

**A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal  
45/2011. III. 25.) számú**

**KÖZLEMÉNYE**

**a kertészeti gépek technológiai berendezések beszerzéséhez nyújtandó támogatás  
kifizetésének igényléséről**

A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (továbbiakban: MVH) 45/2011. (III.25.) közleménye az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból kertészeti gépek, technológiai berendezések beszerzéséhez nyújtandó támogatások részletes feltételeiről szóló 26/2008. (III. 7.) FVM rendelet (továbbiakban: támogatási rendelet), valamint az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló támogatások igénybevételének általános szabályairól szóló 23/2007. (IV. 17.) FVM rendelet (továbbiakban: Vhr.) alapján nyújtandó támogatás kifizetésének igényléséről.

**Felhívjuk a figyelmet** a Vhr. és a támogatási rendelet alapos tanulmányozására a kifizetési kérelem benyújtása előtt, tekintettel az esetleges jogszabály módosításokra, valamint arra, hogy az MVH közlemény csak kivonatossan tartalmazza az alkalmazandó jogszabályi rendelkezéseket.

**I. A kifizetés igénylésének feltételei**

Kifizetést a támogatási rendelet 8. § b) pont bb) pontja alapján az adott jogcím vonatkozásában az MVH által kibocsátott – támogatási kérelemnek helyt adó, vagy részben helyt adó – jogerős határozattal rendelkező ügyfelek kifizetési kérelem benyújtásával igényelhetnek. A kiadások a támogatási határozattal jóváhagyott elszámolható kiadások mértékéig számolhatók el.

Az ügyfél által igényelt és az MVH által az adott támogatási határozathoz kapcsolódó kifizetési kérelem/kérelmek alapján jóváhagyott és kifizetett támogatási összeg nem haladhatja meg az Európai Bizottság által az Új Magyarország Vidékfejlesztési Programban (a továbbiakban: ÚMVP) jóváhagyott 735.000 euró/kérelem értéknek megfelelő támogatási felső határt forintra átszámolva. Az átváltás - az 1913/2006/EK bizottsági rendelet 7. cikke szerint - azon év január 1.-jén érvényes árfolyamon történik, amikor a támogatás odaítélésére vonatkozó határozat meghozatalára sor került. Az Európai Központi Bank (a továbbiakban: EKB) által közzétett árfolyamok:

Határozathozatal éve (határozat kelte)	EKB árfolyam	
	dátuma	Ft/euró
2008.	2008. január 1.	253,73
2009.	2009. január 1.	266,70
2010.	2010. január 1.	270,42
2011.	2011. január 1.	277,95

Ugyanazon jóváhagyó támogatási döntés alapján **egy naptári évben legfeljebb két alkalommal** nyújtható be kifizetési kérelem.

A helyt adó vagy részben helyt adó határozattal lezárt kifizetési kérelem és az elutasított kifizetési kérelem beleszámít a benyújtott kifizetési kérelmek számába, a visszavont azonban

nem. Az utolsó kifizetési kérelmet legkésőbb a művelet megvalósulását követő egy éven belül megnyíló kifizetési kérelem benyújtási időszakban kell benyújtani.

Az ügyfél a **megvalósítási határidőn belül** a támogatási határozattal jóváhagyott elszámolható kiadások összegének legalább **50 %-át köteles teljesíteni**.

**Kifizetési kérelem akkor nyújtható be, ha az ügyfél:**

- **szervezet** nem áll felszámolási, végelszámolási eljárás, adósságrendezés alatt,
- **természetes személy** nem áll gazdálkodási tevékenységével összefüggő végrehajtási eljárás alatt.

**A kifizetési kérelemmel kapcsolatos további feltételek:**

A kifizetési kérelemhez kapcsolódó elszámolás **a Gépkatalógusban szereplő tételek azonosítója szerint történik**.

Az adott kiadási tételhez tartozóan megjelölt elszámolható kiadás nem haladhatja meg a támogatási határozattal jóváhagyott, az adott kiadási tételazonosítóhoz rendelt elszámolható kiadást, illetve a Gépkatalógusban szereplő referenciaárat.

Gépbeszerzés vonatkozásában a támogatás igénylésének feltétele továbbá, hogy az ügyfélnek rendelkeznie kell a teljesítés időpontjában kezdődő termékfelelősségi, jótállási és szavatossági jogainak érvényesítéséhez szükséges okiratokkal, valamint az, hogy a gépek gyártásától a támogatási kérelem benyújtásáig 2 évnél több idő ne teljen el.

A Vhr. 29. § (9) bekezdése alapján, ha a támogatással összefüggésben lefolytatott közbeszerzésben nyertes árajánlat szerint megvásárolni kívánt gép egyenértékű a gépkatalógusban szereplő más géppel, és a nyertes ajánlat szerinti gépet a kifizetési kérelem benyújtásáig a Gépkatalógusba felveszik, akkor úgy kell eljárni, mintha az a kérelem benyújtására nyitva álló időszak első napját megelőző munkanapon is szerepelt volna a Gépkatalógusban.

A Vhr. 19. § (1) bekezdése alapján kifizetési kérelemmel nem számolható el a támogatási döntéssel jóváhagyott mérték meghaladó, illetve nem a művelet végrehajtása érdekében felmerült kiadás. A sikerdíj nem a művelet végrehajtása érdekében közvetlenül felmerült kiadás, ezért nem elszámolható költség.

A Vhr. 19. § (3) bekezdése alapján a kifizetési kérelemben a kifizetés alapját csak az ügyfélnél felmerült kiadások képezhetik, melyeket a művelet megvalósítása érdekében teljesített gazdasági eseményről az ügyfél nevére kiállított, pénzügyileg rendezett kiadást igazoló bizonylat igazol.

A kifizetési kérelemben a már teljesített gazdasági eseményhez kapcsolódó előleghozzájárulások csak a hozzájuk kapcsolódó pénzügyileg is rendezett végelszámolással együtt számolhatóak el.

**Egy bizonylat csak egy kifizetési kérelemnél számolható el.**

Csak a készpénzzel és banki átutalással – a kifizetési kérelem benyújtásáig – kiegyenlített kiadások fogadhatók el a támogatás alapjaként, más fizetési mód (árucsere, lízing) nem. Tehát **csereszereződéses - ún. „kompenzációs” - számlák, illetve számlaösszegek** (amikor az ügyfél a szállítóval szembeni kötelezettségét – akár részben, vagy egészében - fennálló követelésének összevezetésével rendezi) **és lízing konstrukcióval érintett számlák nem szolgálhatnak a támogatás alapjául, az ilyen módon kiegyenlített összegek alapján támogatás nem állapítható meg.**

**Felhívjuk a figyelmet, hogy** a Bizottság 65/2011/EU rendeletének 30. cikkében foglaltak értelmében, amennyiben a kifizetési kérelemben igényelt támogatási összeg több mint 3%-kal meghaladja az MVH által, a kifizetési kérelemben elszámolni kívánt kiadások jogosultságának vizsgálata alapján megállapított támogatási összeget, az MVH a megállapított **támogatási összeget csökkenti** az igényelt és a megállapított támogatási összeg különbözetével.

Felhívjuk a figyelmet, hogy a **kifizetési kérelem módosítására** kizárólag a **kifizetési kérelem benyújtási időszakán belül** van lehetőség. A benyújtási időszakot követően a kérelem módosítása nem lehetséges, például nem lehet a kifizetési kérelmet új számlára vonatkozó támogatás igényléssel kiegészíteni. A kérelmet nem lehet egészben vagy részben (például a kérelemből egy-egy számlát) visszavonni az adminisztratív vagy helyszíni ellenőrzésről való szóbeli vagy írásbeli tudomásszerzést követően a helyszíni ellenőrzésről készült lezárt jegyzőkönyv kézhezvételéig és azt követően is csak abban az esetben vonható vissza, ha az MVH által folytatott helyszíni, valamint adminisztratív ellenőrzés nem tár fel szabálytalanságot.

A kifizetési kérelem benyújtásának további feltétele, hogy az ügyfél eleget tegyen a Vhr., a támogatási rendelet, valamint a vonatkozó egyéb jogszabályok előírásainak.

## **II. A támogatási határozatban jóváhagyott tételeknek a kifizetési kérelem benyújtásakor történő módosításával kapcsolatos szabályok**

**Támogatás kizárólag a támogatási rendelet 2. és 3. sz. mellékletében meghatározott gépcsoportokba és gépkatalógus-kódok alá tartozó (lásd a jelen közlemény 6. és 7. számú mellékletét), első üzembe-helyezésű – a magyarországi forgalomba hozatalhoz szükséges engedélyekkel rendelkező – mezőgazdasági gépek és technológiai berendezések (továbbiakban együtt: gépek) beszerzésére nyújtható.**

A támogatási határozatban szereplő tételek módosítási tilalma alól kivételt képez az az eset, amikor az ügyfél a gépbeszerzés tevékenység keretében a vonatkozó támogatási határozattól eltérő, de azzal egyenértékű gépet vásárolt meg. Egyenértékűnek kell tekinteni azt a gépet, technológiai berendezést, amely:

- a) szerepel a kifizetési kérelem benyújtására nyitva álló időszak első napján hatályos gépkatalógusban és beletartozik a támogathatónak minősített gépcsoportba,
- b) a támogatási határozatban szereplő géppel azonos gépváltozathoz tartozik (a gépkód első négy számjegye megegyezik),
- c) korszerűségi mutatója azonos vagy magasabb, mint a támogatási határozatban szereplő gép korszerűségi mutatója.

A támogatási határozattal jóváhagyott gép/technológiai berendezés tekintetében az ügyfél módosítást a kifizetési kérelem benyújtásával eszközölhet úgy, hogy a ténylegesen megvásárolt gép/technológiai berendezés gépkatalógus szerinti 8 jegyű gépazonosítóját kell feltüntetnie a vonatkozó betétlapon (D0055-02 Tételrészletező betétlap, 3-Tételadatok blokk, 5.”Kód vagy

megnevezés” oszlop). A módosításra a Vhr. 29. §-ának (11) bekezdésének előírásai az irányadóak.

A támogatás a módosítást követően sem haladhatja meg a megvásárolt gépnek, technológiai berendezésnek a támogatási kérelem benyújtására nyitva álló időszak első napján hatályos gépkatalógusban meghatározott referenciaárát, a támogatás részletes feltételeit megállapító jogszabályban meghatározott mértéket és a módosított gépre, technológiai berendezésre a támogatási határozattal jóváhagyott elszámolható kiadások alapján meghatározott támogatási összeget.

Felhívjuk a figyelmet arra, hogy egy gépet csak egy gépre lehet módosítani; nincs arra lehetőség, hogy a támogatási határozatban szereplő, különböző gépazonosítójú gépek (több kiadási tétel) helyett „összevonva” egy gépet kérjen a kifizetési kérelemben, illetve arra, hogy a támogatási határozatban szereplő egy gép helyett több gépet kérjen még akkor sem, ha egyébként megfelel a gépmódosítás fentiekben részletezett feltételeknek!

**FIGYELEM!** Nem felel meg az egyenértékűség feltételének az a gépmódosítás, amikor a gép megnevezése, rendeltetése ugyan megegyezik a támogatási határozatban jóváhagyott géppel, de attól eltérő a gépkód első négy számjegye vagy azok valamelyike. Ebben az esetben az adott gépbeszerzés tekintetében a kifizetési kérelem elutasításra kerül, mivel nem egyenértékű gépmódosításhoz kapcsolódóan támogatás nem folyósítható.

### **III. A kifizetési kérelem benyújtásával kapcsolatos szabályok**

#### **A benyújtás határideje:**

A támogatási rendelet 8. § b) pont bb) pontja szerint a kifizetési kérelmet **2011. április 1-től 2011. április 30-ig, postai úton** lehet benyújtani. Mindezek alapján a kifizetési kérelmet **legkorábban 2011. április 1-én, legkésőbb – mivel 2011. április 30. munkaszüneti napra esik, május 1-je pedig munkaszüneti nap – május 2-án adhatja postára.**

A benyújtás napja a borítékon szereplő postai bélyegző dátuma. Javasoljuk, hogy a küldeményt tértivevénnyel adja fel.

#### **A benyújtás helye:**

a lakóhely/székhely szerint illetékes MVH megyei kirendeltség.

**A kifizetési kérelmet és a csatolt melléleteket szkennelésre alkalmas formában (különálló lapokként) kell benyújtani, ezért mellőzzék a lapok összefűzését, összekapcsolását.**

**Felhívjuk a figyelmet, hogy amennyiben a kifizetési kérelem nem tartalmazza a főlapot vagy az intézkedésben való részvételre vonatkozó jogszabályban meghatározott betétlapokat, vagy bármelyiket az igény érvényesítésére jogosult – illetve amelyen a könyvvezetésért felelős személy aláírása is szükséges a könyvvezetésért felelős személy - aláírásával a nyomtatványon megjelölt helyen nem hitelesítette, úgy a kifizetési kérelem érdemi vizsgálat nélküli elutasításra kerül.**

A 2007. évi XVII. törvény 30/A. §-ban foglaltak szerint, amennyiben az MVH tudomására jut, hogy az **ügyfél az ügyfél-nyilvántartási rendszerhez kapcsolódó változás-bejelentési kötelezettségét elmulasztotta**, a bejelentési és adatszolgáltatási **kötelezettség teljesítéséig**,

valamint az ezek elmulasztása miatt kiszabott **mulasztási bírság megfizetéséig** a törvény hatálya alá tartozó intézkedések alapján, az MVH a kérelemre induló eljárásaiban az ügyfél részére **jogosultságot nem állapít meg, illetve támogatást nem folyósít, valamint az ügyfél által benyújtott új kérelmeket érdemi vizsgálat nélkül elutasítja.**

#### **IV. A kifizetési kérelemcsomag részeként benyújtandó nyomtatványok és dokumentumok**

A kifizetési kérelem összeállításához szükséges formanyomtatványok letölthetők a [www.mvh.gov.hu](http://www.mvh.gov.hu) honlapról.

#### **A kertészeti gépek, technológiai berendezések beszerzéséhez nyújtandó támogatás kifizetésének igénylésére szolgáló kérelemcsomag formanyomtatványai:**

- Kifizetési kérelem - Főlap **Kertészeti gépek, technológiai berendezések beszerzése** (D1810-03)
- **Tételrészletező** (D0055-02)
- **Számla- és bizonylatösszesítő A betétlap** - bizonylatösszesítő (D0034-02)
- **Számla- és bizonylatösszesítő B betétlap** (D0035-03)
- D0077-03 **Nyilatkozat közbeszerzési eljárás lefolytatásáról** (önkéntes alapon történő közbeszerzési eljárás lefolytatása esetén benyújtandó!)

Kérjük, hogy a formanyomtatványok kitöltése előtt figyelmesen olvassa el a kifizetési kérelem kitöltését segítő **Kitöltési útmutatót**.

#### **További csatolandó dokumentumok:**

- az aktuális kifizetési kérelemben elszámolni kívánt kiadásokat igazoló, a Vhr. 19. § (6) bekezdésben meghatározott rájegyzésekkel ellátott számlák, bizonylatok egy, az ügyfél által hitelesített másolati példánya;
- az aktuális kifizetési kérelemben elszámolni kívánt kiadások pénzügyi teljesítését igazoló dokumentumok (bankszámlakivonat) egy, az ügyfél által hitelesített másolati példánya;
- amennyiben az aktuális kifizetési kérelem nem az első, mert benyújtását megelőzően már került benyújtásra a támogatott projekthez kapcsolódóan kifizetési kérelem), és az nem került visszavonásra, illetve az MVH jogerősen nem utasította el, akkor a korábbi kifizetési kérelmekben elszámolt kiadásokat igazoló, a Vhr. 19. § (6) bekezdésben meghatározott rájegyzésekkel ellátott számlák, bizonylatok egy, az ügyfél által hitelesített másolati példányát és a kiadások pénzügyi teljesítését igazoló dokumentumok (bankszámlakivonat) egy, az ügyfél által hitelesített másolati példányát is kérjük benyújtani, amennyiben korábban, az érintett kifizetési kérelemhez nem kerültek benyújtásra.

Az **ügyfél által hitelesített másolaton** „Az eredetivel mindenben megegyező másolat” szövegnek és az ügyfél eredeti (cégszerű) aláírásának szerepelnie kell.

**Figyelem! Amennyiben a benyújtott bizonylatmásolat a Vhr. 19. § (6) bekezdésében előírt, az alábbiakban felsorolt kötelező rájegyzéseket, vagy azok bármelyikét nem tartalmazza, akkor az érintett bizonylat a Vhr. 19. § (7) bekezdése alapján kiejtésre kerül:**

- a tétel SZJ (Szolgáltatások Jegyzéke) vagy VTSZ (vámtarifa) száma vagy KN-kódja (kombinált Nomenklatúra-kódját),
  - az ügyfél-regisztrációs száma,
  - a támogatási határozat azonosító száma,
  - a „Támogatás elszámolására benyújtásra került” rájegyzés.
- Az utolsó kifizetési kérelemhez - amennyiben az adott jogcímen EMVA társfinanszírozással megvalósított beruházáshoz más állami és/vagy közösségi forrás is kapcsolódik - csatolni kell a beruházás finanszírozásához kapcsolódó támogatási szerződés(ek), határozat(ok) és a vonatkozó - a támogatást nyújtó szerv által kiállított - támogatás tartalom nyilatkozat(ok) másolatát;
- Az ügyfél köteles továbbá az MVH által rendszeresített formanyomtatványon a közbeszerzéssel érintett tételek részletezését, és az eljárás - fentiek alapján még be nem nyújtott - összes érdemi dokumentumát, így különösen a kiegészítő tájékoztatásokat; az ajánlatok másolati példányát, a nyertes ajánlattevővel kötött szerződést; a bontási, tárgyalási, bírálati, eredményhirdetési jegyzőkönyveket, továbbá a bírálat dokumentumait ahhoz **az első kifizetési kérelemhez** csatolni, **amely a közbeszerzéssel érintett** művelési tevékenység elszámolására vonatkozik.

## V. A kifizetési kérelmek elbírálása

Az MVH a Vhr.-ben és a támogatási rendeletben meghirdetett szempontok alapján bírálja el a beérkezett kérelmeket, és dönt a kifizetési kérelmek hiánypótlásáról, jóváhagyásáról, illetve elutasításáról.

Az MVH kizárólag a kérelem benyújtására nyitva álló határidőben benyújtott kérelmeket bírálja el érdemben, a jogszabályban rögzített benyújtási időszakon kívül - azt megelőzően vagy azt követően - benyújtott kérelmeket érdemi vizsgálat nélkül elutasítja. Az érdemi vizsgálat nélküli elutasítási okokat a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló **2004. évi CXL. Törvény** (röviden: Ket.) 30. §-a valamint A mezőgazdasági, agrárvidékfejlesztési, valamint halászati támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről szóló **2007. évi XVII. törvény** (röviden: MVH tv.) 56. § (2) bekezdésének rendelkezései tartalmazzák.

Az eljárás során azonos tárgyra vonatkozóan hiánypótlásra egyszer van lehetőség, az erről szóló felszólítás kézhezvételétől számított, a hiánypótlásra felszólító végzésben az MVH által megadott határidőn belül. Az MVH a vonatkozó jogszabályokkal összhangban a kérelmek elbírálásához a közleményben foglaltakon túl egyéb dokumentumokat is bekérhet. A hiánypótlásra nyitva álló határidő az ügyfél kérelmére nem hosszabbítható meg, és amennyiben a hiánypótlást vagy a nyilatkozatát az ügyfél a hiánypótlásra vagy a nyilatkozattételre nyitva álló határidőn túl nyújtja be, azt a döntés meghozatalánál nem lehet figyelembe venni, továbbá az eljárás az ügyfél kérelmére nem függeszthető fel. Eljárás felfüggesztésére csak abban esetben van lehetőség, amennyiben az ügy érdemi eldöntése olyan kérdés előzetes elbírálásától függ, amelyben az eljárás más szerv hatáskörébe tartozik, vagy az MVH az adott ügygel szorosan összefüggő más hatósági döntése nélkül megalapozottan nem dönthető el.

Az MVH a kérelmet elutasítja, ha az ügyfél a vonatkozó közösségi, illetve nemzeti jogszabályokban meghatározott bármely feltételt nem teljesíti.

Amennyiben nem teljesül a kifizetési kérelem benyújtásának azon feltétele, hogy az ügyfél szervezet nem áll felszámolási, végelszámolási, adósságrendezési eljárás alatt, természetes személy nem áll gazdálkodási tevékenységével összefüggő végrehajtási eljárás alatt, a kifizetési kérelmet az MVH elutasítja, az ügyfél támogatáshoz való jogosultsága megszűnik, és az általa igénybe vett támogatás jogosulatlanul igénybe vett támogatásnak minősül.

A csődeljárás alatt álló szervezet kifizetési kérelmének elbírálását a **szervezet kérelmére** legfeljebb hat hónapos időtartamra fel kell függeszteni. Abban az esetben, ha az ügyfél a felfüggesztés időtartama alatt jogerős bírósági végzéssel nem igazolja, hogy a csődeljárást a bíróság a csődeljárásról és felszámolási eljárásról szóló 1991. évi XLIX. törvény 21./A-C § megfelelően befejezetté nyilvánította, a kifizetési kérelmet az MVH elutasítja, az ügyfél támogatáshoz való jogosultsága megszűnik, és az általa igénybe vett támogatás jogosulatlanul igénybe vett támogatásnak minősül.

Felhívjuk a figyelmet arra, hogy egy támogatási határozathoz kapcsolódó több kifizetési kérelem esetén a később benyújtott kérelmek feldolgozása mindaddig felfüggesztésre kerül, amíg a korábbi(ak) feldolgozása határozattal le nem zárult (pl. fellebbezés esetén).

Amennyiben a bizonylat nem felel meg a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény vagy a számla az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (a továbbiakban: Áfa törvény) formai vagy tartalmi előírásainak, az elszámoláshoz nem fogadható el. A törvényi előírásoknak nem megfelelő bizonylat alapján igényelt támogatási összeg jogosulatlan igénylésnek minősül, ami szankciót von maga után.

Felhívjuk a figyelmet, hogy a bizonylat nem kerül elfogadásra, és arra vonatkozóan támogatás megállapítására amennyiben ellenőrzés során megállapítást nyer, hogy arról bármely, az ügyfél kötelezettségeinél felsorolt, a bizonylatokon a Vhr. 19. § (6) bekezdésben meghatározott, kötelezően feltüntetendő elem hiányzik.

Ugyancsak a bizonylat elutasítását és törvényben szabályozott jogkövetkezményeket vonja maga után, ha az eredeti bizonylaton arra utaló jel van, vagy más módon a hivatal tudomására jut, hogy a bizonylatot más támogatáshoz is benyújtották, és a tényállás tisztázása alapján az ügyfél kettős finanszírozás iránti igénye bizonyítható.

## **VI. Az ügyfél egyes kötelezettségei, ellenőrzések**

A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal a kifizetési kérelmeket adminisztratív úton teljes körűen ellenőrzi, és jogosult helyszíni ellenőrzés keretében is vizsgálni.

A támogatással összefüggő ellenőrzés során kért eredeti dokumentumokat, igazoló okiratokat az ügyfél köteles beszerezni, megtekintésre átadni valamint a gazdaság megtekintését biztosítani.

Amennyiben az ügyfél államháztartáson belüli szerv, úgy az államháztartás működési rendjéről szóló 292/2009. (XII. 19.) Korm. rendelet alapján ezen támogatást a Mezőgazdasági támogatások 841352.5 szakfeladat kódon szükséges bevételeznie.

A támogatott művelet kapcsán felmerült kiadások, illetve meghatározott esetben bevételek vonatkozásában az ügyfélnek **elkülönített nyilvántartásokat kell vezetnie**, és ellenőrzés esetén bemutatnia. A művelet megvalósítását szolgáló gazdasági esemény megtörténtét hitelesen igazoló eredeti bizonylatoknak (számlák, számviteli bizonylatok, pénzügyi teljesítést igazoló

bizonylatok, szerződések, megrendelések, szállító levelek, teljesítés igazolások, kifizetés igazolások, minőségi tanúsítványok, biztosítási kötvények, egyedi tárgyi eszköz nyilvántartási katonok) az ügyfél nyilvántartásában fizikailag elkülönítetten, ellenőrzésre alkalmas, rendezett formában rendelkezésre kell állniuk;

Idegen nyelven kiállított bizonylat esetében az ügyfélnek gondoskodnia kell a bizonylatnak a szakfordításról és tolmácsolásról szóló 24/1986. (VI. 26.) MT rendelet szerinti, szakfordítói, illetőleg tolmácsigazolvánnyal rendelkező személy által készített magyar nyelvű fordításáról, melynek az MVH által lefolytatott ellenőrzés során rendelkezésre kell állnia;

Idegen nyelven kiállított dokumentum benyújtása esetében az ügyfélnek csatolnia kell a szakfordításról és tolmácsolásról szóló 24/1986. (VI. 26.) MT rendelet szerinti, szakfordítói, illetőleg tolmácsigazolvánnyal rendelkező személy által készített magyar nyelvű fordítást is;

**Az adott időszakban elszámolni kívánt kiadásokat igazoló eredeti bizonylat(ok)on legkésőbb a kifizetési kérelem benyújtásának napján az ügyfélnek fel kell tüntetni a támogatási határozat számát (iratazonosítóját), a számlatétel SZJ (Szolgáltatások Jegyzéke) vagy VTSZ (vámtarifa) számát vagy KN kódját, az ügyfél-regisztrációs számot, valamint azt, hogy a bizonylat „támogatás elszámolására benyújtásra került”. Ha a számlakibocsátók olyan számlázó programot használnak, melynek nem része a VTSZ és SZJ szám, akkor kézzel kell azt a bizonylatok összes példányán feltüntetni.**

**Figyelem! A bizonylatokon továbbra is az SZJ '03 szerinti kódot kell feltüntetni, nem pedig a TESZOR kódot.**

Az igénybe vett beruházási támogatás összegét kettős könyvvizetésre kötelezett ügyfeleknek tőketartalékba (lekötött tartalékba) kell helyezniük, nem kettős könyvvizetésre kötelezett ügyfeleknek az egyéb bevételek között kell elszámolniuk saját könyvelésükben.

Az igénybevett támogatáshoz kapcsolódóan a monitoring rendszer működtetése céljából adatot kell szolgáltatni az erre rendszeresített nyomtatványon az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból támogatott intézkedések monitoring adatszolgáltatási rendjére vonatkozó részletes szabályokról szóló 18/2009. (III. 6.) FVM rendeletben foglaltak szerint.

Az ügyfél további kötelezettségeit a kapcsolódó jogszabályok tartalmazzák.

## VII. Kifizetés

Amennyiben a támogatási kérelem alapján hozott támogatási határozat több kiadási tételt állapít meg, a határozat által rögzített egyes támogatható kiadási tételek összegét a kifizetési kérelem azonos elszámolható kiadási tételéhez tartozó kifizethető összege nem haladhatja meg.

Az utolsó kifizetési kérelem benyújtása előtt nem fizethető ki a támogatási döntéssel jóváhagyott elszámolható kiadások 80%-át meghaladó összeg. Ez a rendelkezés nem akadályozza annak, hogy az ügyfél a kifizetési kérelemmel az említett mértéket meghaladó kiadást számoljon el, amely az utolsó kifizetéssel válik esedékessé.

A forinttól eltérő pénznemben kiállított számla vagy egyéb, a gazdasági eseményt hitelesen dokumentáló bizonylat esetén, azt a bizonylaton szereplő (gazdasági) teljesítés időpontját



megelőző hónap utolsó - a Magyar Nemzeti Bank (a továbbiakban: MNB) által közzétett - hivatalos középárfolyamon kell átszámítani forintra. Az MNB által nem jegyzett pénznemben kifejezett összegeket a (gazdasági) teljesítés időpontját megelőző hónap utolsó - az Európai Központi Bank (a továbbiakban: EKB) által közzétett - hivatalos középárfolyamán kell euróra, majd az MNB hivatalos árfolyamán kell forintra átszámítani.

A kifizetést az MVH az ügyfélnek az ügyfél-nyilvántartási rendszerbe bejelentett fizetési számlaszámára történő átutalással, forintban teljesíti a kifizetésről szóló döntés meghozatalától számított 30 napon belül.

### **VIII. Kapcsolódó jogszabályok**

- A **Tanács** 2005. szeptember 20-i **1698/2005/EK rendelete** az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról
- A **Bizottság** 2006. december 15-i **1974/2006/EK rendelete** az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló 1698/2005/EK tanácsi rendelet részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról
- A **Bizottság** 2011. január 27-i **65/2011/EU rendelete** a vidékfejlesztési támogatási intézkedésekre vonatkozó ellenőrzési eljárások, valamint a kölcsönös megfeleltetés végrehajtása tekintetében az 1698/2005/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról
- A közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló **2004. évi CXL. törvény**
- Az államháztartásról szóló **1992. évi XXXVIII. törvény**
- A számvitelről szóló **2000. évi C. törvény**
- Az általános forgalmi adóról szóló **2007. évi CXXVII. törvény**
- A közbeszerzésről szóló **2003. évi CXXIX. törvény**
- A mezőgazdasági, agrár-vidékfejlesztési, valamint halászati támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről szóló **2007. évi XVII. törvény**
- Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból, az Európai Halászati Alapból, valamint az Európai Mezőgazdasági Garancia Alapból támogatott programok és intézkedések pénzügyi, számviteli és ellenőrzési rendszerek kialakításáról, lebonyolításának rendjéről szóló **82/2007. (IV. 25.) Korm. rendelet**
- Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból Kertészeti gépek, technológiai berendezések beszerzéséhez nyújtandó támogatások részletes feltételeiről szóló – a 35/2009. (IV.2) FVM rendelettel módosított – **26/2008. (III.7.) FVM rendelet**
- Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló támogatások igénybevételeinek általános szabályairól szóló **23/2007. (IV.17.) FVM rendelet**
- Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból támogatott intézkedések monitoring adatszolgáltatási rendjére vonatkozó részletes szabályokról szóló **18/2009. (III. 6.) FVM rendelet**
- Az Új Magyarország Vidékfejlesztési Program finanszírozásához igénybe vehető projekt kiegészítő hitelről szóló **78/2009. (VI. 30.) FVM rendelet**

## IX. Közlemény kapcsolódó mellékletei

- Kifizetési kérelem - Főlap **Kertészeti gépek, technológiai berendezések beszerzése** (D1810-03) *(1. számú melléklet)*
- **Tételrészletező** betétlap (D0055-02) *(2. számú melléklet)*
- **Számla- és bizonylatösszesítő A betétlap** – bizonylatösszesítő (D0034-02) *(3. számú melléklet)*
- **Számla- és bizonylatösszesítő B betétlap** (D0035-03) *(4. számú melléklet)*
- Kitöltési útmutató kertészeti gépbeszerzés kifizetési kérelem *(5. számú melléklet)*
- Támogatási rendelet 2. és 3. számú melléklete *(6. számú melléklet)*
- A 1212, 1219, 2311 és 5991 gépváltozatba tartozó, a jogcím keretében támogatható gépek listája *(7. számú melléklet)*
- Nyilatkozat közbeszerzési eljárás lefolytatásáról *(8. számú melléklet)*
- Az MVH megyei kirendeltségeinek listája és levelezési címe *(9. számú melléklet)*

## X. A közlemény hatálya

Ez a közlemény a közzététele napján lép hatályba. Ezzel egyidejűleg a kertészeti gépek, technológiai berendezések beszerzéséhez nyújtandó támogatás kifizetésének igényléséről szóló korábbi **179/2010. (XII.21.)** számú MVH Közlemény **hatályát veszti.**

**Amennyiben a közlemény és a vonatkozó jogszabályok között ellentmondás vagy eltérés merül fel, abban az esetben a jogszabályok az irányadóak.**

További információk megtalálhatóak az VM (<http://www.kormany.hu/hu/vidékfejlesztési-miniszterium>), valamint az MVH honlapján ([www.mvh.gov.hu](http://www.mvh.gov.hu)), illetve tájékoztatás az [ugyfelszolgalat@mvh.gov.hu](mailto:ugyfelszolgalat@mvh.gov.hu) e-mail címen kérhető.

Felhívjuk a figyelmet, hogy a közbeszerzéssel kapcsolatos tájékoztatás – Az ÚMVP Irányító Hatóságának 24/2009. (IV. 27.) közleménye – megtalálható: a Vidékfejlesztési Minisztérium honlapján, a [www.vm.gov.hu/EMVA/Új Magyarország Vidékfejlesztési Program/Hírek](http://www.vm.gov.hu/EMVA/Új_Magyarország_Vidékfejlesztési_Program/Hirek), közlemények menüpont alatt és a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal honlapján a [www.mvh.gov.hu/Támogatások/EMVA](http://www.mvh.gov.hu/Támogatások/EMVA) menüpontban.

Budapest, 2011. március 23.

Palkovics Péter  
elnök